

## Erteilte Arbeitszeitbewilligungen

---

### Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 10-17656 / 109342  
Mathys AG Bettlach, 2544 Bettlach  
Produktion  
dringendes Bedürfnis  
28 M  
01.04.2011–31.12.2013 (Erneuerung)
- 10-17686 / 102928  
Temmentec AG, 3454 Sumiswald  
Abfüll- und Kartoniermaschine, Fabrikation  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 16 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 10-17720 / 102825  
Simplex AG Bern, 3053 Münchenbuchsee  
Druckerei und Weiterverarbeitung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 24 F  
01.03.2011–28.02.2014 (Erneuerung)
- 10-17772 / 108297  
HOCHDORF Nutritec AG Standort Sulgen, 8583 Sulgen  
Trocknerei, Nass- und Trockenmischerei, Heizung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 10 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 10-17783 / 103476  
Stöcklin Logistik AG, 4147 Aesch BL  
Fördermittelbau, Laseranlage, Dreherei und Nebenprozesse  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
45 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 11-17807 / 107311  
J. Kuster-Schweizer AG, 9444 Diepoldsau  
Automatenstickerei  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)

- 11-17824 / 104126  
Aerosol-Service AG, 4313 Möhlin  
Mischerei (Produktionsvorbereitung)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17827 / 111196  
PFISTERER Ixosil AG, 6460 Altdorf UR  
Produktion/Fertigung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
15 M, 5 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17830 / 105809  
UD Print AG, 6002 Luzern  
Offsetdruck  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
01.05.2011–30.04.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17831 / 105618  
Belimed AG, 6275 Ballwil  
Produktion und Montage  
dringendes Bedürfnis  
20 M, 4 F  
01.05.2011–30.04.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17836 / 103516  
Allpack Group AG, 4153 Reinach BL  
Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
10 M, 30 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17837 / 103770  
Allpack Group AG, 4153 Reinach BL  
Produktion  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 18 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17838 / 110221  
Kurth Glas + Spiegel AG, 4528 Zuchwil  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 1 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 11-17841 / 112320  
Bank Vontobel AG, 8022 Zürich  
Operating IT  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.03.2011–28.02.2014 (Neuerteilung)
- 11-17845 / 112321  
Voegtlin - Meyer AG, 5200 Brugg AG  
Postauto-Reinigung während Stillstandzeiten  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 F  
18.02.2011–28.02.2014 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 11-17816 / 107342  
Aktiengesellschaft Cilander, 9230 Flawil  
Färberei, Appretur, Fertigwaren  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 1 F  
01.01.2011–31.01.2014 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 11-17811 / 103095  
LEONI Studer AG, 4658 Däniken SO  
Produktion Werk Herrenmatt  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
180 M, 9 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-17540 / 104254  
Chemische Fabrik Schärer & Schläpfer AG, 4852 Rothrist  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)
- 10-17780 / 104257  
Rivella AG, 4852 Rothrist  
Abfüllbetrieb inkl. Labor, Werkstatt und Lager  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
45 M, 30 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)

- 10-17782 / 103476  
Stöcklin Logistik AG, 4147 Aesch BL  
Unterhalt und Ersatz von komplexen Lagersystemen in der ganzen Schweiz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
39 M, 1 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
  
- 10-17799 / 104194  
Rotho Kunststoff AG, 5303 Würenlingen  
Lager / Kommissionierung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
14 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
  
- 11-17843 / 104581  
Swisslog AG, 5033 Buchs AG  
Service- und Wartungsarbeiten Rohrpost / Healthcare Solutions für die ganze Schweiz  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.02.2011–31.08.2012 (Änderung)
  
- 11-17846 / 105956  
Merck & Cie, 6460 Altdorf UR  
Herstellung pharmazeutischer Produkte  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 M  
01.02.2011–31.05.2013 (Änderung)
  
- 11-17847 / 104542  
Fiege Logistik (Schweiz) AG, 4142 Münchenstein  
ganzer Betrieb (Genuastrasse 11, Hellsinkistrasse 12)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
66 M, 20 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 11-17815 / 105118  
Confiserie Sprüngli AG, 8953 Dietikon  
Kontitorei, Logistik  
besonderes Konsumbedürfnis  
27 M, 12 F  
01.01.2011–31.12.2013 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-17658 / 109342  
Mathys AG Bettlach, 2544 Bettlach  
Fertigwarenlager/Verkaufslogistik; Störungsbehebung Informatik  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M, 3 F  
01.04.2011–31.12.2013 (Erneuerung)
- 10-17683 / 111265  
Hörmann (Schweiz) AG, 4702 Oensingen  
Notreparaturen an Tür- und Toranlagen in der ganze  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 10-17685 / 103211  
Ron AG, 4624 Härkingen  
Werkzeugbau  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 10-17774 / 108297  
HOCHDORF Nutritec AG Standort Sulgen, 8583 Sulgen  
Technischer Dienst  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
4 M, 4 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 11-17840 / 112320  
Bank Vontobel AG, 8022 Zürich  
Operating: IT-Störungsbehebung  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.03.2011–28.02.2014 (Neuerteilung)
- 11-17844 / 109597  
IKEA AG, 4133 Pratteln  
Störungsbehebung an der Haustechnik  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.01.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 10-17773 / 108297  
HOCHDORF Nutritec AG Standort Sulgen, 8583 Sulgen  
Trocknerei, Nass- und Trockenmischerei, Heizung, Labor und Lager  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
14 M, 1 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 10-17746 / 101849  
DT Swiss AG, 2504 Biel/Bienne  
Herstellung von Fahrradspeichen und Fahrradnippel; Reduzierautomaten und Prolockmaschinen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.01.2011–31.12.2013 (Neuerteilung)
- 11-17848 / 110976  
Honeywell AG, 4144 Arlesheim  
Wartungen, Erneuerungen, Intsandsetzungen an der Gebäudeautomation bei Kunden (z.Zt. Novartis, & Hoffmann-la-Roche)  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.01.2011–31.05.2013 (Erneuerung)

### **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 10-17775 / 108297  
HOCHDORF Nutritec AG Standort Sulgen, 8583 Sulgen  
Walzen, T5 und Eindampfer, Turm 6 (T6), UF Panel  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M, 40 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 10-17781 / 104257  
Rivella AG, 4852 Rothrist  
Abfüllbetrieb inkl. Labor, Werkstatt und Lager  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
28 M, 12 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)
- 10-17797 / 104194  
Rotho Kunststoff AG, 5303 Würenlingen  
Bandabräumung, Spritzgiessproduktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
60 M, 60 F  
01.04.2011–31.03.2014 (Erneuerung)

- 11-17826 / 103971  
Otto Suhner Aktiengesellschaft, 5242 Lupfig  
CNC-Dreherei, -Schleiferei, -Fräserei, Biegewellen- und Zahnradherstellung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M, 20 F  
16.01.2011–31.01.2014 (Änderung)  
Ausnahmebewilligung gestützt auf Art. 28 ArG
- 11-17835 / 110907  
Compounds AG, 8330 Pfäffikon ZH  
Kautschukfolien-Herstellung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
8 M  
13.02.2011–28.02.2014 (Neuerteilung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 44 ff. VwVG innert 30 Tagen seit der Publikation beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 3000 Bern 14, Beschwerde erhoben werden. Die Eingabe ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift des Beschwerdeführers oder seines Vertreters zu enthalten.

Wer zur Beschwerde berechtigt ist, kann innerhalb der Beschwerdefrist beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

1. März 2011

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit